

# أخبـارنا AKHBARNA



الإصدار ٤٨، فبراير ٢٠٢٠  
Issue 48, February 2020

افتتاح فرع بنك البحرين والكويت  
الرقمي في مجمع سيتي سنتر

BBK Digital Branch in City  
Centre soft opening

p. 4



بنك البحرين والكويت يفتتح مؤتمر ومعرض للاقتصاد الرقمي ٢٠٢٠  
BBK Digital Economy Forum & Expo 2020 unlocks  
the potential of Bahrain's Digital Economy

p. 2

الجوائز السنوية لعام ٢٠١٩  
2019 Annual Awards

p. 6



لتصفح النسخة الإلكترونية من  
هذا العدد، تفضل بمسح الكود  
Scan the code to view the  
online version of this issue



# أخبـارنا AKHBARNA



الإصدار ٤٨، فبراير ٢٠٢٠  
Issue 48, February 2020

افتتاح فرع بنك البحرين والكويت  
الرقمي في مجمع سيتي سنتر

BBK Digital Branch in City  
Centre soft opening  
p. 4



بنك البحرين والكويت يفتتح مؤتمر ومعرض الاقتصاد الرقمي ٢٠٢٠  
BBK Digital Economy Forum & Expo 2020 unlocks  
the potential of Bahrain's Digital Economy

p. 2

الجوائز السنوية لعام ٢٠١٩  
2019 Annual Awards

p. 6



لتصفح النسخة الإلكترونية من  
هذا العدد، تفضل بمسح الكود  
Scan the code to view the  
online version of this issue



## بنك البحرين والكويت يفتتح مؤتمر ومعرض الاقتصاد الرقمي ٢٠٢٠

تحت رعاية مصرف البحرين المركزي، افتتح بنك البحرين والكويت مؤتمر ومعرض الاقتصاد الرقمي ٢٠٢٠، بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (BIBF) كشريك معرفي، وذلك بمشاركة أكثر من ٥٠٠ ممثل من أبرز القطاعات في المملكة لدعم خطة التحول الرقمي واستثمار الفرص المتاحة والتي ستشكل ملامح مستقبل الاقتصاد الوطني.

تحت شعار "نحو رقمنة الأعمال والمجتمعات"، شكّل المؤتمر منصة شاملة تجمع بين أبرز الرواد والخبراء الاقتصاديين من جميع أنحاء العالم، لمناقشة الاقتصاد الرقمي في المملكة..

ويستضيف المؤتمر نخبة من المتحدثين من جميع أنحاء العالم من خلال محاورات عديدة من أبرزها: القيادة والثقافة، والابتكار، وتجربة العملاء، والوظائف المستقبلية، ودور المرأة في التكنولوجيا الحديثة، بالإضافة إلى الشركات الناشئة؛ لمناقشة أهمية تسريع وتعزيز التحول إلى الاقتصاد الرقمي في المنطقة باعتباره توجهاً عالمياً..

كما تضمّن المؤتمر حلقات نقاشية تركز على أبرز العوامل المساعدة في التحول الرقمي وتأثيرها على الاقتصاد الوطني، وذلك من خلال تسليط الضوء على كيفية الاستفادة من الإمكانيات الرقمية المتاحة اليوم لتطوير نظام بيئي متكامل وتحقيق الاستدامة الاقتصادية.

وصرّح محافظ مصرف البحرين المركزي سعادة السيد رشيد محمد المعراج: "أصدرت مملكة البحرين مؤخراً لوائح لدعم التحول الرقمي بما في ذلك قانون حماية البيانات الشخصية. ويتمثل دورنا كجهة رقابية في قيادة وتعزيز الابتكار لدعم نمو الاقتصاد الرقمي والنظام التكنولوجي المالي في المملكة."

وقال السيد مراد علي مراد رئيس مجلس إدارة بنك البحرين والكويت: "يقوم البنك بدور ريادي في طرح الخدمات الرقمية لتوفير تجربة مصرفية مشرقة للعملاء، وذلك إيماناً بضرورة توفير بيئة رقمية محفزة للابتكار، حيث أننا نعمل على نهج التطوير المستمر وتعزيز المنتجات والوظائف الأخرى للمساهمة في رحلة التحول الرقمي في المملكة."

وبهذه المناسبة، صرّح السيد رياض يوسف ساتر، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت: "يسعدنا تدشين هذا المؤتمر بمشاركة نخبة من الخبراء في أبرز القطاعات في المملكة، مما يعكس أهمية الاقتصاد الرقمي في توفير فرص عمل جديدة في المجالات الرقمية." وأضاف: "يعكس هذا المؤتمر جهود البنك الحثيثة في دعم خطط التحول الرقمي والتطور التكنولوجي في المملكة، بهدف تأسيس اقتصاد رقمي قادر على مواجهة التحديات."

كما أقيم على هامش المؤتمر معرض يضم أحدث التطبيقات والحلول الرقمية المبتكرة التي تدعم عملية التحول الرقمي لتطوير النظام الاقتصادي المحلي في شتى المجالات.



## BBK Digital Economy Forum & Expo 2020 unlocks the potential of Bahrain's Digital Economy

Under the patronage of the Central Bank of Bahrain (CBB), BBK has inaugurated the Digital Economy Forum & Expo 2020, in collaboration with the Bahrain Institute of Banking and Finance (BIBF) as a Knowledge Partner.

The forum focused on investigating how the economy can benefit from the growth potential of the digital revolution of today, and its impact on the national economy: not just through survival, but further development and progress.

Under the theme "Transforming Businesses & Society through Digitisation", more than 500 senior representatives from various sectors participated to unlock the potential of Bahrain's digital economy and address the opportunities of digital transformation in the Kingdom.

Featuring some of the brightest minds and respected industry leaders from around the world, the forum discussed how the national economy is affected by the major pillars of digital transformation within the forum's six tracks: Leadership & Culture, Innovation, Customer Experience, Jobs of the Future, Women in Technology, and Startups.

The Governor of the Central Bank of Bahrain H.E. Rasheed Mohamed Al Maraj stated, "The Kingdom of Bahrain has recently rolled out regulations that support the Kingdom's digital transformation including a Personal Data Protection Law. Our role as regulators is to inspire, lead and overcome challenges to innovation, and to foster the growth of the digital economy and FinTech ecosystem in Bahrain."

Chairman of BBK, Mr. Murad Ali Murad shared his perspective by saying, "BBK is known for its leadership in deploying technology-enabled services and in retaining that position, understanding how imperative it is to have a digital environment that supports innovative, customisable and rapidly deployed products based on trending topics in the digital field with the aim of enhancing customer experience. It is a way of life for us at BBK to continuously enhance products and other functionalities to further contribute towards the digital transformation journey in the Kingdom of Bahrain."

On this occasion, BBK Group Chief Executive, Mr. Reyadh Yousif Sater stated, "We are very pleased to launch this prestigious forum with the participation of a number of high-profile figures, reflecting the strong belief in the importance of a digital economy in optimising processes and production, reducing transaction costs, and transforming supply chains and presenting new opportunities for entrepreneurship and job creation." He also added, "The backbone of the digital economy is hyper-connectivity which means growing interconnectedness of people, organisations, and machines that results from transactions run over the Internet and mobile technology."

Alongside the main event, an international expo was also held to showcase digital applications & solutions by international providers from various sectors.



## BBK Digital Branch in City Centre soft opening

BBK announced the soft opening of its new digital branch concept, "BBKPLUS" which has opened in City Centre shopping mall.

The announcement was made by the Bank's Chief Executive Mr. Reyadh Sater during the opening of the "BBK Digital Economy Forum & Expo 2020", an event designed to ignite collaboration towards the development of a digital economy in Bahrain.

BBKPLUS is the Bank's new digital branch concept, with the first digital branch opened in the City Centre shopping mall. The innovative branch will provide customers with state-of-the-art technologies that allows self-service instant printing of debit cards and bank account statements, and to perform banking transactions with the support of BBK customer service through Interactive Teller Machines, where real time two-way video/audio interaction offers customers the support they may need.

Commenting on the announcement, Mr. Sater said: "Digitization will bring a range of benefits to Bahrain and BBK is a key supporter of the Kingdom's digital transformation vision. The Bank has been a frontrunner in banking innovation since its establishment almost 50 years ago and BBK will continue to pioneer products and services that elevate the customer experience and change the way people bank in Bahrain and beyond."

## افتتاح فرع بنك البحرين والكويت الرقمي في مجمع سيتي سنتر

صرح السيد رياض ساطر الرئيس التنفيذي للبنك خلال "مؤتمر ومعرض BBK للاقتصاد الرقمي ٢٠٢٠" عن افتتاح فرع بنك البحرين والكويت الرقمي



في مجمع سيتي سنتر البحرين والذي يوفر للعملاء أحدث التقنيات للخدمات الالكترونية مثل طباعة بطاقات الخصم فوراً عبر أجهزة الخدمة الذاتية، بالإضافة إلى كشوف الحسابات المصرفية، وإمكانية إجراء المعاملات المصرفية بدعم من خدمة عملاء بنك البحرين والكويت من

خلال ماكينات الصراف الآلي التفاعلية، حيث تتيح للعملاء التفاعل المباشر عبر الفيديو أو الصوت لتقديم الدعم المناسب الذي يحتاجونه.

وبهذه المناسبة، علق السيد رياض ساطر: "ستجلب الرقمنة الكثير من الفوائد لمملكة البحرين، وسيبقى بنك البحرين والكويت داعماً رئيسياً لخطط التحول الرقمي والتطور التكنولوجي في المملكة. لطالما كان بنك البحرين والكويت رائداً في مجال الابتكار المصرفي منذ إنشائه قبل حوالي 5٠ عاماً، وسيستمر البنك في تقديم المنتجات والخدمات الرائدة التي تعزز من تجربة العملاء المصرفية وتغيير الطريقة التي يتعامل بها الأفراد مصرفياً في مملكة البحرين وخارجها."



## BBK wins prestigious Citi Bahrain Award

## بنك البحرين والكويت يفوز بجائزة مرموقة من سيتي البحرين

حصل بنك البحرين والكويت على جائزة مميزة من سيتي بنك البحرين لتفوق البنك في مجال الدفع. تُعد الجائزة بمثابة تكريم مرموق يتم تقديمه للمؤسسات المالية الرائدة في جميع أنحاء العالم لتحقيق معدلات عالية من التحويلات المالية المباشرة. كما أن هذه الجائزة تعتبر شهادة تقدير أيضاً لجودة التكنولوجيا المتبعة لدى البنك للمدفوعات من خلال سيتي بنك.

BBK has received a special award from Citi Bahrain for the Bank's leadership in the payment space. The Citi 2018 Straight Through Processing Award is a prestigious honour presented to leading financial institutions worldwide for achieving high rates of Straight Through Processing (STP). This award also recognises the quality of technology and automation of payments from BBK through Citibank.



## Jamal AlSabbagh Farewell

## تكريم جمال الصباغ

In recognition to his long years of service and on the occasion of his retirement, the Bank organised a farewell lunch for Mr. Jamal Al Sabbagh, Chief IT and Group Operations Officer. The farewell lunch was held on 31 December 2019 at MyCafe in the presence of members of the Executive Management.



تقديراً لسنوات العطاء وبمناسبة التقاعد قام البنك بتنظيم غداء للسيد جمال الصباغ - الرئيس التنفيذي للمجموعة - تقنية المعلومات والعمليات في مطعم MyCafe بتاريخ ٣١ ديسمبر بحضور أعضاء الإدارة التنفيذية.



## جوائز بنك البحرين والكويت السنوية

تماشياً مع فلسفة بنك البحرين والكويت لتنمية وتطوير كادره الوظيفي والتي تعمل على تحفيز الموظفين، قام البنك بمكافئة الفائزين بالجوائز السنوية لبرنامج تكريم الموظفين لعام ٢٠١٩، وذلك خلال حفل العشاء السنوي للبنك الذي أقيم يوم ٢٣ يناير ٢٠٢٠ في فندق الخليج. وتأتي هذه الجوائز السنوية كجزء من برنامج تكريم الموظفين والذي يعمل على مكافئة موظفي البنك الذين أظهروا أداءً استثنائياً أو الذين قدموا مساهمات كبيرة في مجالات عدة تشمل الريادة والقيادة وتمكين المرأة والتي كان لها من العوائد والنتائج المربحة للبنك.

CE Award  
for Women Empowerment

Hassaan Burshaid

حسان يورشيد

CE Award  
for Excellence in Leadership

Ahmed Taqi

أحمد تقي

CE Award  
for Excellence in Leadership

Ahmed Salah

أحمد صلاح

CE Award  
for Distinguished Achievement

Husain Toorani

حسين توراني

CE Award  
for Distinguished Achievement

A. Rahman Buheji

عبدالرحمن بوجحي

## Best Team Leader



Hameed Al Shakhori

حميد الشاخوري

## Best Sales Consultant



Ali Kadhem

علي كاظم

## BBK Annual Awards

BBK recognised and rewarded exceptional employees at the Bank's recent Annual Dinner which was held on the 23 January 2020 at the Gulf Hotel. As part of BBK's Employee Recognition Programme 'ERP', awards were presented to employees who either demonstrated exceptional performance or who made significant contributions across areas such as leadership, teamwork, sales and women empowerment during 2019.

### Best Customer Service Representative



Hussain A.Nabi

حسين عبدالنبي

### Best Teller



Abdulla Hasan

عبدالله حسن

### Best Team Leader



Ahmed Amiri

أحمد أميري

### Team of the Year



The Agile Team

الفريق المتميز

### Branch of the Year



Budaiya Financial Mall

مجمع البيدع المالي



## BBK Business Continuity Exercise

Today Bahrain banks are more globally and systemically integrated than ever before. BBK as an elite bank understands its responsibilities in stabilizing Bahrain's financial sector against any Crisis and Disruptive events. Therefore, the Business Continuity Department conducted for the critical Business units, a full exercise that consists of three types of testing: Technical and alternative site testing, Crisis communications testing and Business operations testing. (As per ISO 22301 Standards).



The primary objectives of this exercise was to ensure that the contingency plans work when needed and ensure all staff has a good understanding of their roles and responsibilities during the disruptive event.

كانت الأهداف الرئيسية لهذا التمرين هي ضمان أن خطط الطوارئ تعمل عند الحاجة إليها، وأن يتفهم جميع الموظفين جيداً أدوارهم ومسؤولياتهم خلال الحدث التخريبي.



The Business Continuity Exercise was held on 16 November in Riffa Business Continuity Centre. The top management, business and support members were able to perform their activities that enabled them to deliver the critical services to the retail and corporate customers.

يسر بنك البحرين والكويت أن يعلن أن تمرين استمرارية الأعمال الذي عقد في السادس عشر من نوفمبر في مركز الرفاع لاستمرارية الأعمال كان ناجحاً، حيث تمكن أعضاء الإدارة العليا والأعمال والدعم من أداء أنشطتهم التي تمكنهم من تقديم الخدمات الحيوية إلى تجارة التجزئة والشركات الزبائن.



## Diwali

NRI Business celebrated its Annual Diwali Dinner with its esteemed clients at Jumeirah Saray Hotel on 2 November 2019. Nearly 375 clients attended the event and members of BBK's Executive Management.

## ديوالي

احتفل قسم الخدمات المصرفية للهنود غير المقيمين بعشاء ديوالي السنوي مع عملائهم الكرام في "فندق جميرا ساراي" يوم السبت الموافق ٢ نوفمبر ٢٠١٩. حضر ما يقارب ٣٧٥ عميل للاحتفال بهذه المناسبة، كما حضر الحفل عدد من أفراد إدارة البنك التنفيذية.



## Bahraini Women's Day

## يوم المرأة البحرينية



On the occasion of Bahraini Women's Day, the Bank's female employees gathered to celebrate and take a group photo.

بمناسبة يوم المرأة البحرينية، اجتمعن موظفات البنك للاحتفال والتقاط صورة جماعية

## Credit Culture Programme

The Bank recently launched a high-level technical training programme designed to strengthen BBK's credit risk framework and establish a unified and shared credit culture across the entire BBK Group. This intensive programme is being delivered using high standard learning techniques in liaison with a top of the line international training provider. It commenced in October 2019 and is expected to conclude in June 2020.



## Credit Culture Programme برنامج

أطلق بنك البحرين والكويت برنامج (Credit Culture Programme) والذي يعد من البرامج التقنية النوعية ذات المستوى العالي التي يطلقها البنك والتي تركز على تعزيز إطار عمل إدارة مخاطر الائتمان في بنك البحرين والكويت، وتأسيس ثقافة ائتمانية موحدة ومشاركة عبر مجموعة بنك البحرين والكويت بأكملها وقد بدأ البرنامج المكثف، والذي يتم تقديمه باستخدام تقنيات التعليم عالية المستوى بالتعاون مع مزود تدريب دولي متخصص، في أكتوبر ٢٠١٩، ومن المتوقع اختتامه في يونيو ٢٠٢٠.

## Early Leadership Programme

BBK celebrated the graduation of 20 of its employees who have successfully completed the Early Leadership Programme. Such a programme comes as part of the Bank's strategy for continuous development of its leadership qualities and competencies across the bank.



## برنامج القيادة المبكرة

احتفل بنك البحرين والكويت بتخريج ٢٠ من موظفيه المتميزين المشاركين في برنامج القيادة المبكرة. وقد أتى هذا البرنامج كجزء من استراتيجية البنك في تطوير مواهب القوى البشرية على الصعيد القيادي والكفائي في جميع أقسام البنك.

## First Aid Training

The Bank has conducted numerous First Aid Training sessions throughout the months of October and November 2019. This programme was designed to shape and prepare BBK's fire wardens to real-life scenarios as well as to keep them prepared consistently. There were 102 participants from different divisions across the bank. The fire wardens have been certified with an international certification that is valid for the upcoming 3 years.



## التدريب على الإسعافات الأولية

أجرى البنك العديد من دورات التدريب على الإسعافات الأولية بالتعاون مع شركة استشارية محلية متخصصة للتدريب خلال شهري أكتوبر ونوفمبر ٢٠١٩. تم تصميم هذا البرنامج لتشكيل وإعداد فريق مكافحة الحرائق في بنك البحرين والكويت لسيناريوهات واقعية وكذلك لضمان استعدادهم لأي طارئ. وتم منح فريق مكافحة الحرائق شهادة دولية صالحة لمدة ٣ سنوات قادمة.

## BBK celebrates the victory of the Bahrain national team in the Gulf Football Cup 24

In support of Bahrain's National Football Team at the Gulf Cup 24, the Bank purchased tickets for an entire airplane to transport Bahraini fans to the final match. This was in addition to the Bank supporting the team with BD 100,000 as part of the national campaign.

## بنك البحرين والكويت يحتفل بفوز منتخب البحرين بكأس الخليج ٢٤ لكرة القدم

تزامناً مع فرحة البحرين بفوز المنتخب الوطني لكرة القدم بكأس خليجي ٢٤، قدم البنك دعمه التام بهذه المناسبة من خلال شراء تذكار طائرة كاملة لنقل الجمهور البحريني لمؤازرة الفريق في مباراته النهائية، كما قدم البنك دعماً للمنتخب بمبلغ ١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني وذلك تضامناً مع الحملة الوطنية لدعم المنتخب.



## BBK won first place at the Banker Futsal League

BBK won first place at the Banker Futsal League 2019 by winning the final match against Tamkeen. The final match was attended by Dr. Abdul Rahman Saif the Deputy Chief Executive of the Bank and Mr. Yousif Ali Mirza, Chief Executive of CrediMax.

## بنك البحرين والكويت يحقق المركز الأول في دوري كأس البنوك والمؤسسات المصرفية

بنك البحرين والكويت يحقق المركز الأول في دوري كأس البنوك والمؤسسات المصرفية لكرة قدم الصالات للعام ٢٠١٩، بعد فوزه على شركة تمكين بالمباراة النهائية. حيث حضر المباراة النهائية كل من د. عبدالرحمن سيف نائب الرئيس التنفيذي للبنك والسيد يوسف علي ميرزا الرئيس التنفيذي لدى كريدبي ماكس.



## Donations التبرعات



Bahrain Medical Society

جمعية الأطباء البحرينية



Al Rahma Centre

مركز الرحمة



Supreme Council for Women

المجلس الأعلى للمرأة



Bahrain Cancer Society

جمعية البحرين لمكافحة السرطان



Bahrain Parents Care Home

دار المحرق لرعاية الوالدين



## Go Green

BBK Kuwait introduced a new initiative "Go Green" to establish commitment towards environmental sustainability by instilling an eco-friendly culture within the working environment, while ensuring the responsible disposal of plastic waste.



## مبادرة Go Green

قدم بنك البحرين والكويت فعالية "Go Green" وهي مبادرة طرحت للتأكيد على التزام البنك بمبدأ الاستدامة البيئية عن طريق غرس ثقافة صديقة للبيئة في بيئة العمل، مع ضمان التخلص من نفايات البلاستيك بطريقة مسؤولة.

## BCP Test

BBK Kuwait held a BCP test on 10 December 2019, as part of their emergency preparedness efforts.



## تجارب BCP

أجرى بنك البحرين والكويت تجارب BCP، في ١٠ ديسمبر ٢٠١٩ كجزء من جهود الاستعداد للطوارئ.



BBK Turkey Representative office celebrated its third year anniversary on the 6 December 2019.

احتفل مكتب بنك البحرين والكويت التمثيلي في تركيا بالذكرى السنوية الثالثة لتأسيسه في السادس من ديسمبر ٢٠١٩.



## Fire Drill 2019

BBK Kuwait initiated a fire drill exercise and achieved impressive results where the customer area was evacuated in under one minute and the BBK building in under five minutes, where the whole exercise was completed in under 25 minutes.



## تدريبات الإخلاء ٢٠١٩

أطلق بنك البحرين والكويت سيناريو تدريبات على الإخلاء أثناء الحرائق وحقق نتائج مبهرة حيث تم إخلاء منطقة العملاء في أقل من دقيقة واحدة ومبنى بنك البحرين والكويت في أقل من خمس دقائق، وتم الانتهاء من التمرين في أقل من ٢٥ دقيقة.

## Winners of e-Learning raffle 2019

## الفائزون بسحب التعلم الإلكتروني ٢٠١٩



Saleh Al Ameer

صالح الأمير



Nasser Al-Bloushi

ناصر البلوشي



Abdulrahman Abdullah

عبدالرحمن عبدالله

## Monthly Awards

## الجوائز الشهرية

Silver

December 2019



**Hassan Mustafa**  
Retail Banking

Silver

August 2019



**Vishal Challa**  
NRI

Silver

August 2019



**Jassim Mandani**  
Retail Banking

## CrediMax launches its 2020 Campaign "#itisonus"



## كريدبي مكس تطلق حملتها لعام ٢٠٢٠ بعنوان "#خلها\_علينا"

أعلن كريدبي مكس عن إطلاق أحدث حملاتها تحت عنوان "#خلها\_علينا" حيث تمنح عملاءها الفرصة ليتم دفع قيمة استخداماتهم اليومية فوراً من قبل كريدبي مكس عندما يتم استخدام بطاقة كريدبي مكس على جهاز كريدبي مكس. كما ستواصل كريدبي مكس في تقديم حملتها الكبرى ومنح الفرصة لحاملي بطاقات كريدبي مكس دخول السحب على الجائزة الكبرى، سيارتين لكزس ES 350 موديل ٢٠٢٠ لكل استخدام تراكمي بمبلغ ٥٠ دينار بحريني خلال ٢٠٢٠ والتي بدأت بتاريخ ١ يناير ٢٠٢٠ وتستمر لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

CrediMax announced the launch of its instant reward campaign titled "#itisonus" giving cardholders the opportunity to have their daily purchases paid instantly by CrediMax whenever a CrediMax card is used on a CrediMax Point of Sale machine. CrediMax will also continue its grand prize campaign allowing cardholders a chance to enter a raffle draw to win one of two Lexus ES 350 model 2020, for every accumulative usage of BD 50 during 2020 starting from 1 January 2020 till the 31 December 2020.

## CrediMax Extends Exclusive 0.377 USD Rate on Cardy EX

صرح الرئيس التنفيذي لكريدبي مكس السيد يوسف علي ميرزا: "شهدنا نجاحاً هائلاً منذ إطلاق بطاقة كاردبي EX في يوليو من ٢٠١٩. وفقاً لذلك، يسرنا تمديد عرضنا على كاردبي EX للحصول على ٠,٣٧٧ دولار أمريكي حصرياً دون أي رسوم المعاملات الدولية أو أي رسوم إضافية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٠. كما يسرنا القول بأننا بصدد إضافة عملاء وميزات مبتكرة جديدة والتي سيتم الإعلان عنها في الوقت المناسب".

"Since the launch of our latest innovative Multi-Currency card "Cardy EX" back in July 2019, we have witnessed tremendous success and accordingly are delighted to announce that we will be extending our exclusive offer on "Cardy EX" where cardholders will continue to receive 0.377 USD rate exclusively without any international transaction fees or any additional fees till 30 June 2020. We are also excited to say that we will be adding new currencies and innovative features that will be announced in due time" said CrediMax Chief Executive Mr. Yousif Ali Mirza.

## كريدبي مكس تمدد عرضها الحصري للدولار الأمريكي ٠,٣٧٧ على بطاقة كاردبي EX



## CrediMax Celebrates Bahraini Women's Day

## كريدي مكس تحتفل بيوم المرأة البحرينية



احتفلت مؤخرًا شركة كريدي مكس بجميع موظفات الشركة بمناسبة يوم المرأة البحرينية. حيث تعتبر المرأة البحرينية العاملة في كريدي مكس عنصر فعال في الشركة بمختلف التخصصات والوظائف التي يشغلونها مبرهنة على استحقاقها للفرص التي تمنحها المساهمة في تنمية وبناء الوطن. كما تشيد كريدي مكس بأهمية الأحتفال وإبراز ما تمتلكه المرأة البحرينية من قدرات مما يجعل منها قدوة فعالة يحتذى بها وفخر للجميع.

On the occasion of Bahraini Women's Day, CrediMax recently celebrated its female staff who were honoured and presented with gifts as an appreciation for their efforts and contribution to the company. The female staff of CrediMax has effectively contributed towards the success and growth of the company with their resources and their excellence in various work fields and majors, proving they are qualified and could reach and hold the highest positions and contribute to the country's growth.

## CrediMax Celebrates Bahrain's National Day with Orphan Societies

## احتفال كريدي مكس بالعيد الوطني المجيد مع أطفال جمعيات الأيتام

احتفلت مؤخرًا شركة كريدي مكس بالعيد الوطني المجيد مع أطفال جمعية السنايل لرعاية الأيتام، جمعية الكوثر للرعاية الاجتماعية - رعاية اليتيم وجمعية شجرة الحياة وجمعية أمنية طفل في يوم حافل بالمرح في Jungle Bounce. حيث حضر أكثر من 100 طفل من الجمعيات بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي لشركة كريدي مكس، السيد يوسف علي ميرزا وأعضاء الإدارة والموظفين.

CrediMax recently celebrated for the second year Bahrain's National Day with AISanabel Society for Orphan Care, AlKawther Society for Social Care (Orphan Care), Tree of Life Society and Child's Wish Society in a fun filled day at Jungle Bounce. Over 100 children attended from the societies along with CrediMax Chief Executive, Mr. Yousif Ali Mirza and Management members and officials.



## CrediMax's 9<sup>th</sup> year Co-sponsoring Jewellery Arabia

## "كريدي مكس" ترعى معرض الجواهر العربية للسنة التاسعة

CrediMax proudly co-sponsored Jewellery Arabia 2019 for the 19<sup>th</sup> year and exclusively for the 9<sup>th</sup> consecutive year, which was held under the patronage of His Royal Highness, Prince Khalifa bin Salman Al-Khalifa, the Prime Minister, from 19-23 November 2019 at Bahrain International Exhibition Centre.

رعاية كريدي مكس معرض الجواهر العربية ٢٠١٩ للسنة التاسعة عشر وحصرياً للسنة التاسعة على التوالي والذي أقيم تحت رعاية كريمة من لدن صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس وزراء مملكة البحرين في الفترة ما بين ١٩ - ٢٣ من نوفمبر ٢٠١٩ في مركز البحرين الدولي للمعارض.



Silver

December 2019



**Maram Al Khaja**  
Private Banking & Wealth Management

Silver

December 2019



**Kaltham Khalil**  
Credit & Compliance

Silver

November 2019



**Mohamed Ahmed A.Ghani**  
Retail Banking

Silver

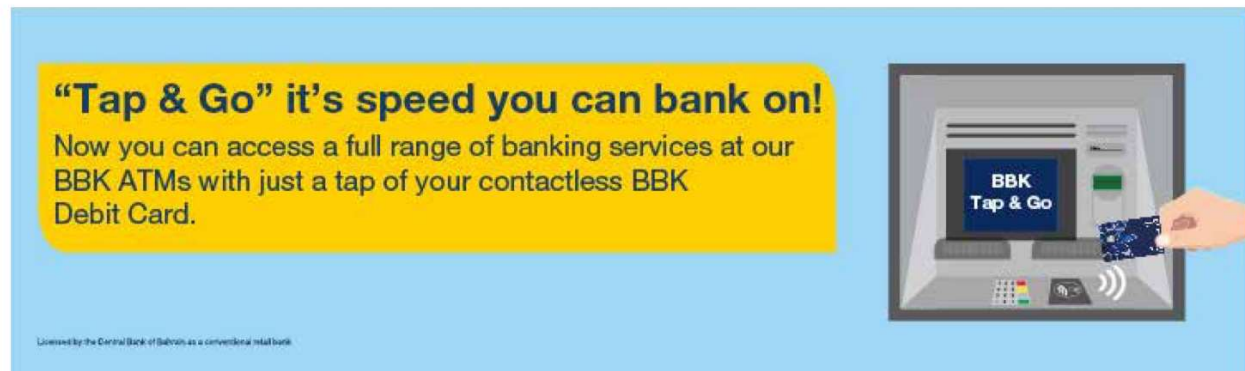
December 2019



**Meena Jowhari**  
Private Banking & Wealth Management

## BBK introduces the new contactless payment method: Tap and Go

## بنك البحرين والكويت يعلن عن إطلاق طريقة الدفع بتقنية: "Tap and Go" Contactless



BBK is proud to announce the launch of contactless debit cards which offers a new method of payment for its customers to purchase products and services. This secure method of payment namely, "Tap and Go", enables customers to make payments simply by tapping their contactless debit cards near a point-of-sale terminal to make payments or purchases.

Mr. Reyadh Sater, BBK's Chief Executive commented: "In our continuous efforts to provide our customers with exceptional and innovative customer service experiences all the while keeping up with the latest technological advancements, I am proud to announce the launch of contactless debit cards to all our BBK cardholders. The "Tap and Go" service is a new method of payment where our customers will be able to make purchases and payments by tapping their new contactless debit cards near an enabled point-of-sale terminal without the need to insert the card or enter a PIN. The new cards will create a seamless and fast payment experience for our customers in this fast moving world in a simple and convenient setting."

BBK started issuing contactless debit cards for customers starting from 18 May 2019 and with that, all new accounts opened after or are due for renewal of their debit cards will receive NFC enabled cards. They can use their BBK debit cards for contactless payments without entering a PIN up to a limit of BD 20 per transaction".

The "Tap and Go" service is enabled using NFC technology (near-field communication) which allows cards with NFC tags and an active electronic terminal that is NFC enabled to connect at a close range. BBK Customers can start using their enabled debit cards for "Tap and Go" service in all enabled point-of-sale terminals in Bahrain and abroad. The service will also be available over BBK ATM machines in the near future.

أعلن بنك البحرين والكويت عن إطلاق بطاقات الخصم بتقنية "Contactless" والتي توفر خدمة "Tap and Go" وهي طريقة مبتكرة وآمنة تمكن الزبائن من إجراء عمليات الدفع بسهولة لمشترياتهم، عن طريق تمرير بطاقة الخصم "Contactless" بالقرب من جهاز نقطة البيع القارئ لخاصية التواصل قريب المدى (NFC).

علق السيد رياض ساتر، الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت: "في ظل جهودنا المستمرة لتزويد عملائنا بخدمات استثنائية ومبتكرة مع مواكبة التطورات التكنولوجية الحديثة، فإننا فخورين بالإعلان عن إطلاق بطاقات الخصم بتقنية "Contactless" لجميع حاملي بطاقات الخصم من بنك البحرين والكويت. والجدير بالذكر أن خدمة "Tap and Go" الجديدة تمكن زبائننا من إجراء عمليات الدفع. وأن البطاقات بطلتها الجديدة ستخلق تجربة دفع سلسلة وسريعة ملائمة للعالم سريع الحركة وبطريقة بسيطة ومريحة دون الحاجة إلى إدخال الرقم السري".

والجدير بالذكر أن البنك بدأ في إصدار بطاقات الخصم بتقنية "Contactless" or Pay Wave" لزبائنه ابتداءً من 18 مايو 2019، حيث أن جميع البطاقات المصدرة للحسابات الجديدة أو الحسابات المقرر تجديد بطاقات الخصم الخاصة بها ستكون مجهزة بخاصية (NFC). ويمكن لزبائن بنك البحرين والكويت استخدام بطاقات الخصم الخاصة بهم لإجراء عمليات الدفع من غير إدخال الرقم السري بحد أقصى قدره 20 دينار بحريني لكل معاملة، عن طريق أجهزة نقاط البيع المجهزة بتقنية (NFC)، حيثما توفرت هذه الأجهزة سواء داخل مملكة البحرين أو خارجها، كما أنه سوف تتوفر هذه الخدمة المبتكرة والأمنة على أجهزة الصراف الآلي لبنك البحرين والكويت قريباً.

## BBK launches its 24/7 Virtual Assistant "Ask BBK"

BBK constantly strives to provide its customers with the latest services that are in line with Bahrain's adoption of FinTech based innovations and technological advancements.

BBK is proud to announce the latest service to enhance the customer's banking experience; the "Ask BBK" Virtual Assistant, which is an Artificially Intelligent "A.I." channel in the field of customer service designed to interact with customers around the clock. This service will provide customers with immediate support through common queries and frequently asked questions while also assisting them with basic account based banking transactions securely such as balance inquiry, mini statement requests and fund transfers from their personal accounts within BBK. The "A.I." chatbot "Ask BBK" will initially be available via the Bank's website ([www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com)) for immediate assistance, and will later be introduced in some of its social media channels like Facebook Messenger and WhatsApp, to provide BBK customers with a seamless and efficient banking experience.

Dr. Adel Salem, General Manager of the Retail Banking Division at BBK stated: "In our continuous efforts to provide our customers with the latest digital banking services that are in line with the Kingdom's direction towards the advancement of FinTech, we are pleased to announce the launch of BBK's chatbot service, "Ask BBK". This new channel is an Artificially Intelligent solution specialized in customer service, made available to assist customers with quick answers to their queries 24/7 at their own convenience and in real time. This new service is a step towards the future of banking and should provide our valued customers with a brighter banking experience through a secure, easy, instant and convenient way of inquiring and transacting with their bank."

It is worth mentioning that the "Ask BBK" chatbot will be available via chat and voice interaction for immediate customer support to answer their questions and to conduct simple transactions.

## بنك البحرين والكويت يطرح المساعد الافتراضي اسأل "Ask BBK" على مدار الساعة وطوال الاسبوع

بنك البحرين والكويت يسعى لتزويد زبائنه بأحدث الخدمات التي تتماشى مع تبني مملكة البحرين لأحدث التقنيات المبتكرة التي تستند على التكنولوجيا المالية FinTech لخدماته المصرفية.

يفخر بنك البحرين والكويت بالإعلان عن أحدث خدماته لتعزيز التجربة المصرفية للزبون، المساعد الافتراضي اسأل "Ask BBK"، وهو إحدى قنوات الخدمات الإلكترونية الجديدة التي تعمل بتقنية الذكاء الاصطناعي "A.I." في مجال خدمات الزبائن، وقد صممت لخدمة الزبائن للتفاعل على مدار الساعة وطوال الاسبوع. ستوفر هذه الخدمة الإلكترونية للزبائن الدعم الفوري من خلال الاستفسارات الشائعة والأسئلة المتداولة مع مساعدتهم أيضاً في المعاملات المصرفية الأساسية المتعلقة بحساباتهم الشخصية بشكل آمن كالاستفسار عن الرصيد، وطلبات كشف الحساب المصرف وتحويل الأموال إلى حساباتهم في بنك البحرين والكويت.

ستطرح خدمة اسأل "Ask BBK" مبدئياً عبر موقع البنك الإلكتروني ([www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com)) لتقديم المساعدة الفورية، وفي المستقبل القريب ستتوفر عبر بعض قنوات التواصل الاجتماعي مثل فيسبوك مسنجر "Facebook Messenger" والواتساب "Whatsapp" مما يوفر لزبائن بنك البحرين والكويت تجربة مصرفية سلسة وفعالة.

صرح الدكتور عادل سالم، المدير العام للخدمات المصرفية للأفراد بينك البحرين والكويت: "في ظل جهودنا المستمرة لتزويد زبائننا بأحدث الخدمات البنكية الرقمية والتي تتماشى مع اتجاه المملكة نحو نهضة التكنولوجيا المالية (Fintech)، يسرنا أن نعلن عن إطلاق خدمة إلكترونية خاصة بينك البحرين والكويت وهي اسأل "Ask BBK". هذه الخدمة الجديدة تعمل بتقنية الذكاء الاصطناعي "A.I." المتخصصة في خدمات الزبائن، وهي متاحة لمساعدة الزبائن في الحصول على إجابات سريعة على استفساراتهم على مدار الساعة في الوقت المناسب لهم وبشكل فوري. تعد هذه الخدمة الجديدة كخطوة نحو مستقبل الخدمات المصرفية والتي ستزود زبائننا الكرام بتجربة مصرفية مشرقة من خلال وسيلة آمنة وسهلة وفورية ومريحة لاستفساراتهم وإنجاز بعض معاملاتهم مع البنك."

والجدير بالذكر بأن خدمة اسأل "Ask BBK" ستكون متاحة عبر الدردشة والتفاعل الصوتي لتوفير الدعم الفوري للزبائن للإجابة على أسئلتهم وللمساعدة في المعاملات البسيطة.



Gold

December 2019



**Abdulla Al Hajri**  
Credit & Compliance

Gold

November 2019



**Bayan Makhloq**  
Financial Planning and Control

Gold

November 2019



**Hameed Al Shakoori**  
Retail Banking

Gold

December 2019



**Jaffar Al Fardan**  
Human Resources and Administration

Gold

December 2019



**Isa Al Samaim**  
Retail Banking

Gold

December 2019



**Hamad Fakhro**  
Audit

Silver

July 2019



**Al Yasia Al BinAli**  
Retail Banking

Gold

December 2019



**Wael Karmustaji**  
Risk, Credit & Compliance

Gold

December 2019



**Mohamed Al Haddad**  
International Banking

Silver

November 2019



**Isa Al Hashimi**  
Retail Banking

Silver

October 2019



**Sara Abdulrahim**  
Human Resources and Administration

Silver

October 2019



**Basem A. Rahman**  
Information Technology

Selamat datang Bine atj venit Hoş geldiniz សូមស្វាគមន៍  
 Добро пожаловать! E ku abo أهلاً و سهلاً  
 ເອົາ​ຄວາມ​ສະ​ດວກ​ໃຫ້​ກັນ​ເອງ Sannu da zuwa  
 ໃຫ້​ກັນ​ເອງ ໃຫ້​ກັນ​ເອງ ようこそ HOAN NGHÊNH





## BBK launches a new electronic remittance service through the MaxWallet App!

BBK, Bahrain's pioneer in retail and commercial banking, continuously strives to provide its customers with the latest technological solutions in order to further enhance their banking experience.

BBK is proud to announce the launch of Mastercard Send, a technological solution in the area of Money Transfer, which is aimed at enabling customers to enjoy the latest advent in technology through highly transparent, faster and more secure services. This step emanates from the bank's belief in the importance of the early adoption of FinTech based innovative enhancements to its banking services.

This new electronic remittance service is made available for all BBK customers who wish to perform cross border payments to bank accounts, mobile wallets and cash-out locations with ease and attractive pricing through the MaxWallet App in collaboration with CrediMax and Mastercard International.

In line with CBB's initiative towards the financial digital transformation, this new service is one of the many FinTech based projects that BBK is in the process of developing and offering.

MaxWallet is a digital wallet solution introduced by CrediMax offering a wide range of easy to use services and features to the customers in Bahrain in order to perform financial transactions and make purchases easily through their mobile devices.

Dr. Adel Salem, General Manager of the Retail Banking Division at BBK commented: "In line with our strategic objective towards providing our customers with the latest digital services and highly secure payment solutions, we are pleased to announce that the "Mastercard Send" service is now available to use through the MaxWallet app. Through this service, customers holding eligible BBK debit cards will be able to conveniently perform payments to more than 25 countries across the globe with great transparency, reliability, enhanced security and faster delivery".

Mr. Yousif Ali Mirza, Chief Executive of CrediMax also commented: "Our goal is to provide our customers with services that are well suited to cater to their busy lifestyles whilst enhancing their banking experience and with that, we are proud to announce that the Mastercard Send service is now available to all BBK customers registered in the MaxWallet App. This service enables customers to conduct instant money transfers at their own convenience, anytime and anywhere".

The service is available on the current MaxWallet App under the "Send Money" button. BBK customers who are registered via the MaxWallet App can make payments/transfers to more than 25 destination countries with the relevant receiving channel of their choice.

It is worth mentioning that this new e-remittance service costs less than the traditional international transfer channels and is backed by the Mastercard network, which features efficient facilities with enhanced security, through a single connection.

MaxWallet with the newly added Mastercard Send service is currently available for both Android and iOS devices on App Store and Google Play.

## بنك البحرين والكويت يطرح خدمة إلكترونية جديدة لتحويل الأموال عبر تطبيق MaxWallet

بنك البحرين والكويت يسعى لتزويد زبائنه بأحدث الحلول التكنولوجية لتعزيز تجربتهم المصرفية.

يفتخر بنك البحرين والكويت بالإعلان عن طرح خدمة Mastercard Send، وهي خدمة جديدة متاحة في مجال تحويل الأموال، والتي تهدف إلى تمكين العملاء من الاستمتاع بأحدث التطورات التكنولوجية من خلال خدمات سريعة، آمنة وموثوقة تتم بشفافية تامة. هذه الخطوة تنطلق من إيمان البنك بأهمية التبنّي المبكر لأحدث التقنيات المبتكرة التي تستند إلى التكنولوجيا المالية FinTech لخدماته المصرفية.

هذه الخدمة الإلكترونية الجديدة متوفرة لجميع زبائن بنك البحرين والكويت الذين يرغبون في إجراء عمليات التحويل والدفع الدولية أما لحسابات مصرفية أو محافظ إلكترونية عبر هواتف النقال أو مواقع استلام المبالغ النقدية بسهولة وبأسعار مغرية عبر تطبيق MaxWallet بالتعاون مع شركة كريدي ماس و Mastercard.

تماشياً مع مبادرة مصرف البحرين المركزي نحو التحول المالي الرقمي في مملكة البحرين، تعد هذه الخدمة الجديدة من بين مشاريع أخرى قائمة على التكنولوجيا المالية FinTech والتي يقوم البنك بتطويرها وعرضها.

وتعد MaxWallet، وهي محفظة إلكترونية مقدمة من كريدي ماس، من أفضل الحلول الإلكترونية لكونها تقدم مجموعة واسعة من الخدمات والمميزات للزبائن في مملكة البحرين لإجراء معاملاتهم المصرفية بسهولة من خلال أجهزتهم النقالة.

علق الدكتور عادل سالم، المدير العام للخدمات المصرفية ببنك البحرين والكويت: "تماشياً مع توجهاتنا الاستراتيجية المتمثلة في تقديم أحدث الخدمات الإلكترونية وحلول الدفع الآمن للزبائن، يسرنا الإعلان بأن خدمة Mastercard Send متاحة الآن للإستخدام من خلال تطبيق MaxWallet. ستتمكن هذه الخدمة زبائن البنك، حاملين بطاقة خصم مؤهلة تابعة لبنك البحرين والكويت من تحويل الأموال إلى أكثر من 25 دولة حول العالم بطريقة آمنة وسهلة، توفر السرعة وتحقق الشفافية بالإضافة إلى الأسعار التنافسية".

كما علق السيد يوسف علي ميرزا، الرئيس التنفيذي لشركة كريدي ماس قائلاً: "هدفنا هو تزويد زبائننا بخدمات تتناسب مع أساليب حياتهم المزدحمة وذلك لتعزيز تجربتهم المصرفية، وبهذا، فنحن فخورون بالإعلان بأن خدمة Mastercard Send متاحة الآن لجميع زبائن بنك البحرين والكويت المسجلين عبر تطبيق MaxWallet. وستتمكن هذه الخدمة الزبائن من إجراء معاملات لتحويل الأموال بسهولة وراحة تامة، في أي وقت وفي أي مكان".

هذه الخدمة الجديدة متاحة على تطبيق MaxWallet تحت خيار "إرسال الأموال" المتواجد على الصفحة الرئيسية. يمكن للزبائن بنك البحرين والكويت المسجلين عبر تطبيق MaxWallet تحويل الأموال إلى أكثر من 25 دولة باستخدام قنوات الاستلام الملائمة التي يختارها الزبون.

والجدير بالذكر أن تكلفة التحويل باستخدام الخدمة الجديدة تقل عن التحويلات الدولية عبر القنوات الأخرى التقليدية وتدعمها شبكة Mastercard الدولية الواسعة التي تتميز ببنية تحتية تقنية فعالة وآمنة.

تتوفر محفظة "MaxWallet" مع خدمة Mastercard Send المضافة حديثاً عبر أنظمة أندرويد و iOS على App Store و Google Play.



# العيد الوطني



### National Day



### الحفل السنوي



Annual Party

الحفل السنوي



# Annual Party

